

Flow Country Trail Bad Kleinkirchheim

Länge: rund 15 Kilometer

Startpunkt: Kaiserburg auf rund 2.100 Meter Seehöhe

Höhenunterschied zum Ziel: 910 Höhenmeter Down

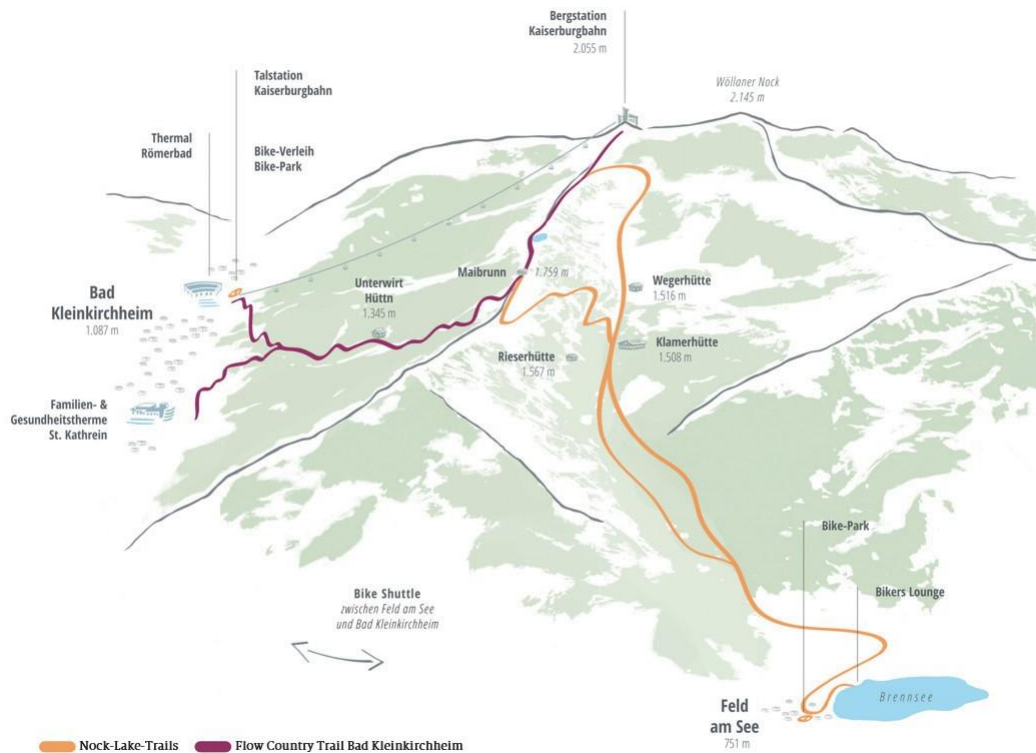
Gefälle: maximal 8%

Length: about 15 kilometres

Starting point: Kaiserburg at 2,100 metres above sea level

Altitude difference to finish: 910 vertical meters down

Gradient: maximum 8%



Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium
Nachhaltigkeit und
Tourismus



LAND KÄRNTEN



Europäischer
Landwirtschaftsfonds für
die Entwicklung des
ländlichen Raums
Hier investiert Europa in
die ländlichen Gebiete.



Millstätter See – Bad
Kleinkirchheim – Nockberge
Tourismusmanagement GmbH
Kaiser-Franz-Josef Straße 49
9872 Millstatt | Austria
Tel. +43 (0) 4766 3700-0
info@mbn-tourismus.at
www.badkleinkirchheim.at

Tourism office Feld am See
Kirchenplatz 5
9544 Feld am See | Austria
Tel. +43 (0) 4246 2273
Fax +43 (0) 4246 2280-78
info@feldamsee.at
www.feldamsee.at

Imprint:

MBN Millstätter See – Bad Kleinkirchheim –
Nockberge Tourismusmanagement GmbH
Kaiser-Franz-Josef Straße 49 | 9872 Millstatt |
Austria Graphics: Sterntaler Tourismusmarketing
Map: Trost Boris – Kommunikationsdesign
Misprints and errors reserved.



www.badkleinkirchheim.at

CARINTHIA
Bad
Kleinkirchheim

BIKE

Information



Mountainbike Fair Play Regeln für ein geordnetes Miteinander

Mountainbike Fair play rules, to ensure that everyone has a great time

- Nur auf gekennzeichneten und beschilderten nock/bike Strecken bleiben**
Please stay on the marked and signposted nock/bike tracks
- Die Benützung der nock/bike Strecken ist nur in den vertraglich fixierten Zeiträumen 01. Mai - 31. August von 09:00 - 19:00 Uhr sowie 01. September - 31. Oktober von 09:00 - 17:00 Uhr auf eigene Gefahr gestattet**
Use of the nock/bike tracks is only permitted within the contractually specified periods of 1st May – 31st August, 9:00 am – 7:00 pm, and 1st September – 31st October, 9:00 am – 5:00 pm, at your own risk
- Kein Fahrbetrieb in der Dämmerung zum Schutz der Wildtiere**
No cycling at dusk or dawn, to protect the wildlife
- nock/bike Karten und Tourenbeschreibungen beachten**
Please pay attention to nock/bike maps and route descriptions
- Vorrang von Wanderern gegenüber Mountainbikern, „Shared Trail“**
Hikers have priority over mountain bikers – “Shared Trail”
- Forststraßen sind Betriebsflächen und Arbeitsplatz. Rechnen Sie daher mit Arbeitsmaschinen, Holz oder Schlaglöchern auf der Fahrbahn, Weidevieh und Kraftfahrzeugverkehr**
Forest roads are operational areas and workplaces, so be alert to machines, wood or potholes, livestock and motor traffic on the road
- Auf Kraftfahrzeuge und STVO ist besonders zu achten**
Please pay particular attention to motor vehicles and traffic regulations
- Fahren auf halbe Sicht mit kontrollierter Geschwindigkeit; bei plötzlich und unerwartet auftretenden Hindernissen ist vom Fahrrad abzusteigen und dieses beim Hindernis vorbei zu schieben**
When cycling in reduced visibility, control your speed. Upon sudden appearance of an unexpected obstacle, dismount from your bike and push it past the obstruction
- Im Wald sind insbesondere das Zelten, Lagern bei Dunkelheit, Feuer machen, die Beunruhigung von Wild oder das Betreten von Forstkulturen unter 3 m Baumhöhe gesetzlich verboten**
It is prohibited to camp, linger after darkness, make a fire, disturb the wildlife or enter cultures with less than 3m tree height in the forest
- Weidegatter und Tore immer schließen sowie Vorsicht bei Forstarbeiten und Weidevieh**
Always close cattle guards and gates, and approach forestry work and livestock with caution
- Rücksichtnahme für eine saubere Umwelt und Lärmvermeidung**
Please help us maintain a clean environment and acceptable noise levels
- Erste-Hilfe-Leistung bei Unfällen ist Pflicht, Erste Hilfe Paket, Notfallnummern**
A first aid kit and emergency numbers must be carried with you at all times, and first aid must be given should an accident occur
- Laufende Sportgeräteüberprüfung durch Profis, Fahren mit Helm und Handschuhe etc.**
Sports equipment must be regularly checked by professionals, and safety equipment such as helmet and gloves must be worn
- Fahrttechnik-Tipps für erhöhte Sicherheit und Spaß beim Profi - nock/bike Kompetenz Zentrum - einholen**
Get riding technique tips for increased safety and fun from the professionals at the nock/bike competence centre
- Fair Play Regeln auch kommunizieren und somit Bewusstsein schaffen**
Make others aware of the fair play rules



Regeln fürs Trailbiken

Trail Riding Rules

- Basiskönnen!** Ein fahrtechnisches Können und Grundkondition sind essentiell für ein sicheres Fahren. Wichtig beim Bremsen einen Finger zu verwenden, die Bremskraft richtig zu verteilen und die Grundposition anzupassen.
Basic skills! Adequate bike skills and a good physical condition are essential for a pleasant and safe ride. When braking it's important that you only use one finger, correctly distribute the brake force and adjust cycling position.
- Schutzausrüstung tragen!** Helm, Protektoren an Rücken, Ellbogen und Beinen sowie Handschuhe.
Wear protective equipment! A helmet, back, elbow and leg protection as well as gloves.
- Das verwendete Bike!** Muss den Streckenbedingungen angepasst und gewartet sein. Geeignet ist ein Freeride- oder Downhill-Bike. Tipp: Schutzausrüstung und Bikes kann man in Verleihstationen ausleihen oder erwerben.
Choice of bike! Your bike must be suited to trail condition and well maintained. Freeride or downhill bikes are the best choice. Tip: Protective equipment and bikes can be hired or purchased at the rental stations.
- Nur beschilderte Strecken!** Befahren und Fahrverbote beachten. Nicht als „Bikestrecke“ gekennzeichnete Wege dürfen nicht befahren werden. nock/bike Karte beachten.
Only marked routes! Please respect the path restrictions. It is not permitted to ride on any trails that aren't designated bike routes. See the nock/bike map for reference.
- Auf Sicht fahren und auf andere Biker Rücksicht nehmen!** Geschwindigkeit und Fahrweise entsprechend dem eigenen Können, dem Gelände, den Witterungsverhältnissen und der „Verkehrsdichte“ anzupassen.
Maintain a clear view and show consideration for other bikers! Speed and riding style must be kept in line with personal ability and adjusted to terrain, weather and traffic.
- Von hinten kommende Mountainbiker!** Müssen ihre Fahrspur stets so wählen, dass sie vorausfahrende, langsamere Biker nicht gefährden.
Mountain bikers approaching from behind! Must choose a lane that will not compromise the safety of slower bikers ahead.
- Überholt werden!** Es darf grundsätzlich. Aber immer nur mit einem Abstand, der dem Überholten für alle Bewegungen genügend Spielraum lässt.
Overtaking! Is permitted, but at a distance that leaves the overtaken rider enough room for all manoeuvres.
- Nach einem Sturz!** Die Sturzstelle so schnell wie möglich verlassen! Generell ist es nicht erlaubt, sich ohne Not an engen oder unübersichtlichen Stellen der Trails aufzuhalten.
After a fall! Vacate the area as soon as possible! You may only remain in narrow or poorly visible parts of the trail in an emergency.
- Zum Stehenbleiben!** Eine übersichtliche Stelle wählen und den Trail sofort verlassen.
When stopping! Find a clear spot and leave the trail right away.
- Gehen, Wandern und Bergauffahren am „FLOW COUNTRY TRAIL“ ist strengstens untersagt!**
No walking, hiking or riding uphill on the Flow Country Trail!
- Nimm Rücksicht auf Wanderer „Natur-Single-Trails“!** Auf Natur-Single-Trails musst du Rücksicht auf andere nehmen und überhole nur mit Schritttempo.
Show consideration for hikers on the Nature Single Trails! Please be considerate of others on the Nature Single Trails and only overtake at walking pace.
- Weidegatter und Tore!** Sollen immer geschlossen sein, bitte achten Sie darauf.
Pasture gates! Must always be closed behind you.
- Erste Hilfe-Leistung!** Ist bei einem Unfall Pflicht, Notfallsets gibt es in den Sportgeschäften.
First aid! It is mandatory at the scene of an accident. First aid kits can be obtained from the sports shops.
- Eine gute Fahrtechnik!** Erhöht den Spaß und die Sicherheit, und vermindert die Unfallgefahr. Der Profi empfiehlt ein Techniktraining vor Beginn des Befahrens des Flow Country Trails und der Natur-Trails.
A good riding technique! Maximises fun and safety and minimises risk of accident. Experts recommend technique training before heading out on the Flow Country Trail and Nature Trails.

